



Siedle-Vario
Montageanleitung

Siedle-Vario
Mounting instructions

Siedle-Vario
Instruction de montage

Siedle-Vario
Istruzioni per il montaggio

Siedle-Vario
Montagehandleiding

Siedle-Vario
Montagevejledning

Siedle-Vario
Monteringsanvisning

Siedle-Vario
Návod k montáži

Mounting

Mounting instructions

1 The ideal mounting height for door loudspeaker units lies between 1.40 and 1.60 m above the height of the finished floor.

Surface mounting, vertical or horizontal

2 If the plaster is highly uneven, additionally glue the four provided distance washers on the back panel of the surface mount housing GA 611-... over the screw holes on the already mounted washers (a). Open the cable entry (b) at the required position and glue the provided water deflector (c) like a roof on the back panel.

Cable entries which are not required must remain closed.

3 Strip the connecting cable of its sheathing to max. 3 cm, insert through the back panel into the GA 611-... and fasten the housing on the wall. Pay attention to the indication „top“.

4 In order to prevent material fatigue of the catch lugs, ensure that they are not pushed backwards but correctly locked in position. If necessary, release these using a small screwdriver.

5 Remove the combination terminal strip from the module packaging, centre on the retaining plate turned by around 45° to the left, and lock into position with a quarter turn in the clockwise direction so that the terminal designations are legible vertically one above the other.

6 Press the connecting cables with the cable holding-down devices onto the floor of the housing. In the case of multiple-row units, fix the connecting wires using the wire holding brackets. Connect the unit using the relevant circuit diagram at the combination terminal strip.

7 Insert the mounting frame in such a way that the sealing film is located at the upper and right-hand edge of the mounting frame. When positioned horizontally, multiple-row housings must always be fitted from bottom to top, so ensuring that the

sealing film of the lower mounting frame overlaps that of the lower frame in fish-scale formation. When mounting vertically, ensure that the lateral film is positioned under the adjacent mounting frame. Clip the mounting frames in the surface mount housing using a light pressure.

Catch lugs which are not required can be pressed out of the surface mount housing with a screwdriver and moved if required.

8 The mounting frame can be removed from the GA 611-... by pressing back the red catches.

Note! Turning back can cause the catches to become locked in position. (see Fig. 4)

Flush mounting

9 Position flush mounting housings GU 611-... next to each other and connect using the provided system connectors. These connectors are mounted on a pin in the GU 611-... together with the cable holding-down device as injection moulded parts. The connectors can be broken off by a twisting action.

10 For combination frames bigger than 300 x 300 mm, the corners of the GU 611-... must be broken out. For in-row mounting involving a large number of units, specially produced combination frames are required.

11 (Not illustrated) Break out the cable gland between the housing units.

12 Plaster in the horizontal or vertical GU 611-... and insert the provided cardboard into the GU 611-... . This serves as a plaster protection and for reinforcement and remains in the housing until final assembly. Up to a maximum of 15 mm plaster height difference can be compensated.

13 Remove the combination terminal strip from the module packaging, centre on the retaining plate turned appr. 45° to the left and lock into position with a quarter turn in the clockwise direction so that the terminal designations are

legible vertically one above the other.

14 If combination frames of 600 X 500 mm and bigger are used, a cross is created in the substructure of the peripheral frame. There is an adjusting screw let into this cross, which allows the substructure to be supported away from the flush mount housing. Turn the adjusting screw inwards until the substructure is positioned parallel to the front. This guarantees that the front of the inserted module is correctly aligned.

15 Strip the connecting cables of their sheathing, press onto the floor of the housing, fix using the cable holding-down devices and connect the unit in accordance with the relevant circuit diagram at the combination terminal strip.

16 Insert the mounting frame together with the combination frame in such a way that the sealing profile of the combination frame is open towards the bottom. The mounting frame must be inserted in such a way that the sealing film is located at the upper and right-hand edge of the mounting frame. When positioned horizontally, multiple-row housings must always be fitted from bottom to top, so ensuring that the sealing film of the lower mounting frame overlaps that of the lower frame in fish-scale formation. When mounting vertically, ensure that the lateral film is positioned under the adjacent mounting frame. Clip the mounting frames in the surface mount housing using a light pressure.

17 Press the combination frame together with the mounting frame completely against the wall and screw in the flush mount housing using the provided quick-locking screws, turning a quarter turn to the right (until the stop).

Hollow wall mounting

18 Trace the cut-out for the flush-mount housing GU 611-... To do this, lay the provided cardboard template flat on the wall and draw on the slit and drill hole markings.

Draw the rectangle, drill the holes for the screws of the hollow wall mounting fixture, and make the cut-out.

19 Mount hollow wall mounting accessory ZHB 612-... at the GU 611-... and turn the clamping plate behind the flush mount housing.

20 (Not illustrated)
Insert the GU 611-... with mounted ZHB 612-... into the cutout and screw.

Inserting the modules

21 (Not illustrated)
Insert the plug of the flat ribbon cable into the combination terminal strip.

22 Applying a light pressure, underpin the module in the module slot of the MR 611-... opposite the movable locking bolt. Exerting a slightly higher degree of pressure, clip into place on the other side.

Removing modules

23 Removing a module from the mounting frame: The release mechanism is initiated by insertion of the Vario key with a slight pressure. The opening for the Vario key is always located between the modules or between the module and the panel. The Vario key is provided with the mounting frame. Releasing vacates one or two modules simultaneously. Access to the release mechanism can be additionally secured using the theft guard accessory ZDS 601-... with theft guard controller DSC 602-... (see product information ZDS 601-...).

Servicing / troubleshooting

24 Release the wire bracket on the back of the module and clip from the front into the retainer at the combination terminal strip. This allows the modules to be performance tested and measured through. After the completion of servicing, reposition the retaining bracket on the back of the module.

Module illumination

In order to permit brightness-dependent switching of the module lighting, the energy-saving circuit ZE 601-0 can be used at an IM 611-... .

25 Exchanging the tubular lamp (18 V/3 W order no. 015762): To do this the wire bracket on the back of the module must be swivelled away, the cover opened and the tubular lamp exchanged if necessary. Reposition the retaining bracket on the back of the module after closing the cover.

Inscription of the button module/info module

26 Open the call button module TM 611-... using a screwdriver and remove the inscription pocket. To insert, underpin the inscription pocket on one side and close using a slight pressure.

27 At information module IM 611-... , release the clip bar at the side edge and remove the inscription pocket. To insert, underpin the inscription pocket on one side and close using a slight pressure.

Further supplies of the inscription inserts made of special water-repellent paper can be ordered on request. Make use of the Siedle lettering service! Please apply for more information from the responsible Siedle agent.

Care instructions

In order to retain the flawless appearance of Siedle door loud-speaker stations, clean regularly using a mild soap. Then rub dry using a soft cloth.

Instructions de montage

1 La hauteur de montage idéale des installations de portiers électriques se situe entre 1,40 et 1,60 m du sol.

Montage vertical ou horizontal en saillie

2 En cas de grande inégalité du mur, collez les quatre rondelles d'écartement jointes sur les rondelles (a) déjà montées sur la face arrière du boîtier en saillie GA 611-... Ouvrir l'orifice passe-fils (b) à l'endroit désiré et collez la pièce hydrofuge (c) comme un toit sur la façade arrière. Les orifices passe-fils non utilisés doivent rester fermés.

3 Dénudez le câble de branchement près du mur sur une longueur de 3 cm max., introduisez-le dans le boîtier GA 611-... à travers l'orifice et fixez le boîtier au mur. Veillez à la marque „oben“ (haut).

4 Afin d'éviter une fatigue mécanique des crans d'arrêt, veillez à ce qu'ils ne soient pas poussés et enclenchés vers l'arrière. Si nécessaire, libérez-les avec un petit tournevis.

5 Retirez le bornier universel de l'emballage des modules, le centrer sur la plaquette de réception en le tournant de 45° env. vers la gauche, puis l'enclencher par un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que le marquage des bornes coïncide verticalement.

6 Pressez les fils de branchement et le serre-fil sur le fond du boîtier; en cas de plusieurs installations en ligne, fixez les fils à l'aide des étriers de retenue et branchez l'installation sur le bornier universel suivant le schéma de branchement correspondant.

7 Montez le cadre de montage de sorte que la feuille d'étanchéité se trouve sur les côtés supérieur et droit du cadre de montage. Pour les boîtiers alignés horizontalement, il faut toujours monter les cadres de montage du bas vers le haut de sorte que la feuille d'étanchéité du cadre de montage inférieur se trouve sous celle du haut, comme l'imbr-



